



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1447/Add.1  
12 March 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Шестьдесят вторая сессия  
Женева, 25-27 апреля 2007 года  
Пункт 3 предварительной повестки дня

**ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ КОМИССИЕЙ**

Записка Исполнительного секретаря\*

Добавление

*Резюме*

На своей тринадцатой сессии в октябре 2006 года Комитет по экологической политике предложил бюро еще раз обсудить пересмотренный круг ведения Комитета на его заседании в феврале 2007 года и представить текст на утверждение Комиссии на ее шестьдесят второй сессии в апреле 2007 года.

На своем заседании, проходившем 13 февраля 2007 года, бюро Комитета рассмотрело проект круга ведения, пересмотренный секретариатом с учетом замечаний, полученных в ходе и после октябрьской сессии Комиссии. После внесения в текст дополнительных поправок бюро одобрило проект и предложило секретариату представить его на рассмотрение Комиссии.

Таким образом, Комиссии предлагается утвердить пересмотренный круг ведения Комитета по экологической политике, который приводится ниже.

---

\* Задержка с представлением настоящего документа объясняется тем, что бюро Комитета по экологической политике приняло свое решение только 13 февраля 2007 года.

## **КРУГ ВЕДЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Комитет по экологической политике сосредоточивает свои усилия на предупреждении экологического ущерба, поощрении устойчивого управления экологическими ресурсами и содействии сближению стран региона ЕЭК ООН, способствуя тем самым улучшению состояния окружающей среды в регионе, главным образом путем решения задач, поставленных в документе "Будущие направления стратегической деятельности в области окружающей среды", принятом в 2003 году (СЕР/2004/2), а также в плане работы по реформе ЕЭК ООН, который был утвержден в 2005 году (Е/ЕСЕ/1434/Rev.1).

В частности, Комитет как многосторонний форум для сотрудничества в области окружающей среды в регионе ЕЭК ООН будет:

1. служить для государств - членов ЕЭК ООН инструментом стратегического руководства и развертывания международных инициатив, включая подготовку совещаний министров стран региона для рассмотрения экологических приоритетов и утверждения стратегических направлений экологической политики;
2. укреплять информационный и наблюдательный потенциал в области охраны окружающей среды, особенно в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) и Юго-Восточной Европы (ЮВЕ) для получения надежной и значимой информации о состоянии окружающей среды в качестве основы для совершенствования выработки политики и ведения информационно-просветительской работы среди общественности и по мере необходимости использовать показатели для оценки достигнутого прогресса;
3. изучать потребность в имеющих обязательную юридическую силу инструментах, рекомендациях, методологиях и руководствах для улучшения рационального природопользования в странах-членах и разрабатывать их по мере необходимости;
4. проводить и поддерживать международные мероприятия, направленные на поощрение природоохранной деятельности и устойчивого развития в регионе на субрегиональном и трансграничном уровнях; развивать сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами в целях обеспечения эффективности и рентабельности проводимых мероприятий, а также поощрения общественности к участию в процессе принятия решений в области окружающей среды с привлечением организаций гражданского общества, в том числе частного сектора;

5. развивать сотрудничество и обмен опытом между природоохранными конвенциями ЕЭК ООН путем содействия их эффективному осуществлению и в целях более полного соблюдения их важнейших положений;
6. содействовать внедрению механизмов и инструментов политики, в том числе имеющих обязательную юридическую силу инструментов ЕЭК ООН, для расширения возможностей стран ВЕКЦА и ЮВЕ путем оказания им технической помощи, организации консультативных миссий и укрепления их потенциала в целях предупреждения и обращения вспять деградации окружающей среды;
7. по мере необходимости оказывать содействие государствам-членам в обеспечении всестороннего учета экологических соображений в рамках других направлений политики и в соответствующем использовании показателей для оценки достигнутого прогресса;
8. способствовать реализации в регионе ЕЭК ООН экологического компонента устойчивого развития и оказывать поддержку региональным совещаниям по его реализации, организуемым в порядке подготовки к сессиям Комиссии по устойчивому развитию;
9. пересматривать на регулярной основе свою программу работы для обеспечения согласованности своей деятельности с общими целями ЕЭК ООН; развивать синергизм и предлагать Комиссии ЕЭК ООН варианты сотрудничества с другими секторальными комитетами по вопросам, представляющим общий интерес;
10. содействовать координации программ экологической направленности, осуществляемых правительствами и Европейским союзом; сотрудничать с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, международными организациями и другими соответствующими органами, в частности с финансовыми учреждениями, во избежание дублирования работы и для развития синергизма;
11. поощрять и поддерживать усилия государств-членов, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

-----